SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61360-6:2017

01-maj-2017

Tipi standardnih podatkovnih elementov s pripadajočo klasifikacijsko shemo za električne sestavne dele - 6. del: Smernice o kakovosti Slovarja skupnih pojmov IEC (IEC CDD)

Standard data element types with associated classification scheme for electric components - Part 6: IEC Common Data Dictionary (IEC CDD) quality guidelines (IEC 61360-6:2016)

Genormte Datenelementtypen mit Klassifikationsschema für elektrische Betriebsmittel - Teil 6: Gemeinsames IEC-Datenbeschreibungsverzeichnis (IEC CDD): Qualitätsleitfaden (IEC 61360-6:2016)

Types normalisés d'élements de données avec plan de classification pour composants électriques - Partie 6: Dictionnaire de données communes de l'IEC (IEC CDD) - Lignes directrices pour la qualité (IEC 61360-6:2016)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61360-6:2017

ICS:

01.040.29	Elektrotehnika (Slovarji)	Electrical engineering (Vocabularies)
29.020	Elektrotehnika na splošno	Electrical engineering in general

SIST EN 61360-6:2017 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61360-6

January 2017

ICS 01.110; 25.040.40; 31.020

English Version

Standard data element types with associated classification scheme for electric components - Part 6: IEC Common Data Dictionary (IEC CDD) quality guidelines (IEC 61360-6:2016)

Types normalisés d'élements de données avec plan de classification pour composants électriques - Partie 6: Dictionnaire de données communes de l'IEC (IEC CDD) - Lignes directrices pour la qualité (IEC 61360-6:2016)

Genormte Datenelementtypen mit Klassifikationsschema für elektrische Betriebsmittel - Teil 6: Gemeinsames IEC-Datenbeschreibungsverzeichnis (IEC CDD): Qualitätsleitfaden (IEC 61360-6:2016)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-11-08. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 61360-6:2017 E

European foreword

The text of document 3D/279/FDIS, future edition 1 of IEC 61360-6, prepared by SC 3D "Product properties and classes and their identification", of IEC/TC 3 " Information structures and elements, identification and marking principles, documentation and graphical symbols" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61360-6:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2017-08-08
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2019-11-08

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61360-6:2016 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 61360-1	-	Standard data elements types with associated classification scheme for electric items - Part 1: Definitions - Principles and methods	EN 61360-1	-
IEC 61360-2	2012	Standard data element types with associated classification scheme for electric components - Part 2: EXPRESS dictionary schema	EN 61360-2	2013
IEC 62656-1	-	Standardized product ontology register and transfer by spreadsheets - Part 1: Logical structure for data parcels	EN 62656-1	-
IEC/TS 62656-2	2013	Standardized product ontology register and transfer by spreadsheets - Part 2: Application guide for use with the IEC common data dictionary (CDD)	-	-
ISO 704	2009	Terminology work - Principles and methods	-	-

IEC 61360-6

Edition 1.0 2016-10

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

Standard data element types with associated classification scheme for electric components –
Part 6: IEC Common Data Dictionary (IEC CDD) quality guidelines

Types normalisés d'éléments de données avec plan de classification pour composants électriques –
Partie 6: Dictionnaire de données communes de l'IEC (IEC CDD) – Lignes directrices pour la qualité

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 01.110; 25.040.40; 31.020

ISBN 978-2-8322-3645-1

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD....4
INTRODUCTION....6
1 Scope....7
2 Normative references....7
3 Terms, definitions and abbreviated terms....7
3.1 Terms and definitions....7
3.2 Abbreviated terms....9
4 Data structure fundamentals....9
4.1 General....9
4.2 Class....10
4.3 Property....11
4.4 Attribute....11
4.5 Key attributes of IEC CDD entries....13
4.5.1 Overview....13
4.5.2 Definition....14
4.5.3 Note....15
4.5.4 Remark....15
4.5.5 Overview on mandatory attributes....15
5 Writing of definitional content....16
5.1 Basic requirements....16
5.2 Principles for definition writing....16
5.3 Conciseness....17
5.4 Principle of substitution....17
5.5 Deficient definitions....17
5.5.1 General....17
5.5.2 Circular definitions....18
5.5.3 Incomplete definitions....18
5.5.4 Negative definitions....19
5.6 Notes and examples....19
6 Recommendations for textual information in dictionaries according to IEC 61360 series....20
6.1 General....20
6.2 Recommendations that emerge from the implementation of IEC CDD....20
6.3 Languages....20
6.4 Acceptable wording....20
6.4.1 General....20
6.4.2 Using “shall” and “shall not”....20
6.4.3 Using “must” and “must not”....21
6.4.4 Using “should” and “should not”....21
6.4.5 Use of “may” and “need not”....21
6.4.6 Use of “can” and “cannot”....21
6.4.7 Use of “i.e.”, “e.g.”, and “etc.”....22
6.4.8 Use of abbreviations....22
6.5 Quotations from standards or documented sources....22
6.6 Use of quotation marks....23
6.7 Spelling....23

6.8 Hyphenation 24
6.9 Words to avoid 24
6.10 Frequently used words 24
7 Names 25
7.1 General 25
7.2 Preferred name 25
7.3 Synonymous name 25
7.4 Names shall not infer range values 25
7.5 Names shall not imply product packaging 25
8 Units of measure 26
9 Import of data into IEC CDD 26
10 Quality of content 26
11 Contributing content and copyright issues 26
Annex A (informative) Use of tools to check consistency of data 29
Annex B (normative) Scope and field of application of proposed data 30
Annex C (normative) Checklist 31
C.1 General 31
C.2 Generic issues 31
C.3 Extension of existing classes by adding properties 31
C.4 Setting up new classes with associated properties 32
Annex D (informative) IEC Maintenance procedure for IEC standards in database format 33
Annex E (informative) Nature of definitions and terminological principles 35
Annex F (informative) Conventions for writing definitions 36
F.1 General 36
F.2 ISO/IEC 11179-4 36
F.2.1 Requirements 36
F.2.2 Recommendations 36
F.3 ISO 704 36
F.4 Additional conventions 37
Bibliography 38

Figure 1 – Characterization tree for amplifiers 10
Figure 2 – Properties of a class 11
Figure 3 – Attributes of a class 12
Figure 4 – Attributes of a property 13
Figure 5 – Input by an authorized person or body 27
Figure 6 – Contributing content already contained in published standards 28
Figure 7 – Database maintenance 28
Figure D.1 – The normal database procedure (see ISO/IEC Directives Supplement:2016, Annex SL) 33
Figure D.2 – The extended database procedure (see ISO/IEC Directives Supplement:2016, Annex SL) 34
Figure D.3 – Process and related documentation 34

Table 1 – Mandatory attributes of selected IEC CDD objects and their sources 15

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

STANDARD DATA ELEMENT TYPES WITH ASSOCIATED CLASSIFICATION SCHEME FOR ELECTRIC COMPONENTS –

Part 6: IEC Common Data Dictionary (IEC CDD) quality guidelines

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61360-6 has been prepared by subcommittee 3D: Product properties and classes and their identification, of IEC technical committee 3: Information structures and elements, identification and marking principles, documentation and graphical symbols.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
3D/279/FDIS	3D/283/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 61360 series, published under the general title *Standard data element types with associated classification scheme for electric components*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

The use of product data is an essential part of electronic business. Product selection, business transactions, maintenance procedures, etc., rely on the availability of data about products and services. To ensure a common understanding and a general treatment of product data, classification and dictionary systems are used to define their essential technical parameters or to categorize products.

The standards of the series IEC 61360 specify rules for structure and content of collections of product properties and its classification structures. In most cases the classes and properties contained in such collections are intuitively understandable. But, unfortunately, creating the information objects and their textual content, such as definitions, has proved to be a demanding task with potential pitfalls and problems. For avoiding such difficulties explanatory material and sections of other standards are collected in this part of IEC 61360 providing the necessary knowledge for successfully creating classes and properties. Thus, IEC 61360-6 provides guidance for specifying the information content of IEC 61360 classes and properties.

This part of IEC 61360 is intended for domain specialists who are technical experts in their specific technical domain. The domain specialists do not necessarily have an in-depth knowledge of IEC 61360-1 or IEC 61360-2.

STANDARD DATA ELEMENT TYPES WITH ASSOCIATED CLASSIFICATION SCHEME FOR ELECTRIC COMPONENTS –

Part 6: IEC Common Data Dictionary (IEC CDD) quality guidelines

1 Scope

This part of IEC 61360 provides guidance for the definition of concepts that are used to describe classes and properties submitted for update of the content of IEC Common Data Dictionary (IEC CDD). This includes

– a basic understanding of key concepts and procedures used within IEC CDD;
– a binding reference for quality control of IEC 61360 compliant dictionary content;
– guidance on documents where necessary in-depth knowledge can be acquired (see Clause 2 and Annex D).

This part of IEC 61360 includes the following subjects:

– basic overview about fundamental concepts of IEC 61360;
– formulating definitions and other textual elements;
– overview of IEC maintenance procedure for IEC CDD;
– checklist for providing input to the IEC CDD content.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61360-1, *Standard data element types with associated classification scheme for electric components – Part 1: Definitions – Principles and methods*

IEC 61360-2:2012, *Standard data element types with associated classification scheme for electric components – Part 2: EXPRESS dictionary schema*

IEC 62656-1, *Standardized product ontology register and transfer by spreadsheets – Part 1: Logical structure for data parcels*

IEC TS 62656-2:2013, *Standardized product ontology register and transfer by spreadsheets – Part 2: Application guide for use with the IEC common data dictionary (CDD)*

ISO 704:2009, *Terminology work – Principles and methods*

3 Terms, definitions and abbreviated terms

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.